



# Local Applicator®

MANUAL DE INSTRUCCIONES



**CE** MADE IN  
GERMANY

## MUCHAS GRACIAS

por adquirir el HHP Local Applicator<sup>®</sup>,  
un dispositivo de alta tecnología fabricado en Alemania.

El rotor del HHP Local Applicator<sup>®</sup> se activa gracias a un campo magnético giratorio que funciona sin contacto ni rozamiento, por lo que prácticamente no sufre desgaste y, por lo tanto, es extremadamente duradero.

Gracias a esta tecnología de alta calidad, durante su funcionamiento sólo se oye el ligero zumbido de las rodaduras internas y del control de velocidad.

El HHP Local Applicator<sup>®</sup> está protegido por la Oficina Alemana de Patentes y Marcas como modelo de utilidad.

## ATENCIÓN:

El HHP Local Applicator® posee un potente campo magnético ( $1.000 \text{ Gauss} = 0,1 \text{ Tesla}$ ). Mantenga una distancia mínima de 30 cm si lleva marcapasos, relojes, tarjetas de crédito y otros aparatos electrónicos.



Los pacientes con marcapasos pueden utilizar el HHP Local Applicator® en cualquier momento, siempre que se mantenga la distancia mínima de seguridad de 30 cm con respecto al marcapasos.

# ÍNDICE

<b>1.</b>	<b>Información general</b> .....	<b>6</b>
1.1	Indicaciones sobre su seguridad .....	7
1.2	Aclaración de símbolos .....	10
<b>2.</b>	<b>Funcionamiento</b> .....	<b>11</b>
2.1	Aplicaciones .....	12
2.2	Contraindicaciones y efectos secundarios .....	12
<b>3.</b>	<b>Recomendaciones de aplicación</b> .....	<b>14</b>
<b>4.</b>	<b>Transporte y embalaje</b> .....	<b>16</b>
<b>5.</b>	<b>Puesta en marcha</b> .....	<b>16</b>
<b>6.</b>	<b>Manejo del HHP Local Applicator®</b> .....	<b>18</b>
6.1	Manejo de la base del cargador .....	20
<b>7.</b>	<b>Compatibilidad electromagnética</b> .....	<b>25</b>

<b>8.</b>	<b>Inspección y mantenimiento</b> .....	<b>26</b>
8.1	Inspección antes del primer uso .....	27
8.2	Reparación, mantenimiento, garantía .....	27
8.3	Inspección de seguridad, actualización del software, comprobación del funcionamiento.....	28
8.4	La batería de ion de litio está vacía .....	28
8.5	Variante Downlight .....	29
8.6	Limpieza y desinfección .....	31
8.7	Vida útil .....	31
8.8	Eliminación .....	32
<b>9.</b>	<b>Información técnica del HHP Local Applicator®</b> .....	<b>33</b>
9.1	Normas y directivas para su seguridad .....	34
9.2	Componentes y accesorios .....	34
9.3	Distribución exclusiva y servicio .....	35

# 1. INFORMACIÓN GENERAL

Estimado/a cliente/a:

Al decantarse por un producto HHP, fabricado en Alemania, ha tomado una muy buena decisión. Descubra los efectos de la terapia de impulsos electromagnéticos (PEMFT, por sus siglas en inglés) en combinación con calor profundo por infrarrojos a través del innovador HHP Local Applicator®.

Hemos prestado especial atención a que su manejo sea sencillo. Utilícelo donde y cuando quiera, en casa o de camino a algún sitio. Si lo desea, incluso sin quitarse la ropa.

La batería de iones de litio integrada permite realizar múltiples tratamientos sin necesidad de recarga. Por favor, tras la compra, compruebe que todos los componentes del HHP Local Applicator® y accesorios se encuentren en buen estado.

Este manual de instrucciones deberá conservarse para entregarlo en caso de cambio de propietario o en caso de ceder el HHP Local Applicator®. En caso de dudas, podrá ponerse en contacto con el servicio de asistencia indicado en cualquier momento (página 35).

Hemos hecho todo lo posible por ofrecerle un producto de la máxima calidad. Le deseamos el mayor éxito con su HHP Local Applicator®.

## **Lea detenidamente el manual de instrucciones antes de poner en marcha el dispositivo.**

### **1.1 Indicaciones sobre su seguridad**

- Sea extremadamente cauto al entrar en contacto con soportes de datos magnéticos, por ejemplo, disquetes, discos duros, tarjetas de crédito, así como relojes, ya que el intenso campo magnético del HHP Local Applicator®, al acercarlo a dichos objetos, puede causar pérdida de datos o daños en el dispositivo en cuestión.
- Mantenga el HHP Local Applicator® separado de piezas metálicas y otros dispositivos terapéuticos. Debido a las intensas fuerzas magnéticas, existe riesgo de lesiones y de daños en el HHP Local Applicator®.
- El HHP Local Applicator® solo debe usarse y almacenarse en entornos secos. Deberá mantenerse alejado del agua y otros líquidos. Además, el HHP Local Applicator® no debe tratarse

con productos químicos. Para su limpieza, no utilice petróleo, disolventes, alcohol ni productos para la eliminación de cera.

- El HHP Local Applicator® no debe almacenarse ni utilizarse a temperaturas elevadas. Evite la radiación solar directa. El límite superior de temperatura para el funcionamiento es de 40°C. En caso de temperaturas inferiores a los 10°C, el dispositivo deberá adaptarse a la temperatura ambiente. Por cada grado de diferencia de temperatura puede asumirse un tiempo de adaptación de tres minutos como valor indicativo.
- El HHP Local Applicator® deberá conservarse siempre con todos sus accesorios en la caja metálica suministrada para su transporte. De este modo se evitarán daños en el dispositivo y en los accesorios, así como efectos no deseados de los imanes. El dispositivo deberá protegerse frente a golpes y mantenerse alejado de los niños.
- No utilice el HHP Local Applicator® si está dañado. En caso de dudas sobre la funcionalidad, podrá ponerse en contacto con nuestro servicio de asistencia en cualquier momento. Solo personal especializado de nuestro servicio técnico podrá realizar reparaciones en el dispositivo.



- Durante su fabricación, el HHP Local Applicator® se ha cerrado de forma que pueda detectarse una apertura inadecuada del dispositivo. La realización de reparaciones o intervenciones inadecuadas podría resultar peligroso para el usuario.
- No coloque nunca objetos sobre el HHP Local Applicator®.

**Advertimos de que la inobservancia de las indicaciones de seguridad previamente mencionadas, especialmente la apertura inadecuada del HHP Local Applicator®, conllevará la pérdida de la garantía, así como una exención de responsabilidad.**

## 1.2 Aclaración de símbolos



Atención: tenga en cuenta la documentación adjunta.



No lo utilice cerca de un marcapasos. ¡Distancia de seguridad mínima de 30 centímetros!



No lo utilice cerca de implantes metálicos. ¡Distancia de seguridad mínima de 30 centímetros!



Componente de uso tipo B.



Manténgalo alejado de soportes electrónicos de datos, tarjetas de crédito y relojes.



Este producto no puede eliminarse con los residuos domésticos convencionales.

## 2. FUNCIONAMIENTO

En el desarrollo del HHP Local Applicator® han influido los resultados de las últimas investigaciones publicadas en revistas científicas internacionales sobre biología celular en el ámbito de la terapia de impulsos electromagnéticos.

Los impulsos electromagnéticos generados por el dispositivo inducen campos electromagnéticos intensos en los tejidos. De esta forma, se superan en 4-5 cm de profundidad tisular los umbrales de importantes procesos de regeneración y diferenciación celular. Así, HHP Local Applicator® no solo ofrece los efectos de la terapia electromagnética, sino que también tiene un efecto directo sobre funciones celulares en cuanto a su normalización y regeneración.

Dado que un impulso electromagnético no se debilita al atravesar los huesos, es un portador ideal para las corrientes curativas, independientemente de las peculiaridades anatómicas. Estrictamente hablando, el campo magnético en sí no ayuda, sino que, a través de su patrón de frecuencias y amplitudes, proporciona a la célula información específica, que esta a su vez integra en su función de normalización (regeneración). En estudios clínicos actualmente en curso pueden observarse efectos significativos e inmediatos, especialmente en la circulación capilar, en caso de inflamaciones dolorosas y en la cicatrización.

## 2.1 Aplicaciones

El HHP Local Applicator® se utiliza para la activación de procesos de autocuración a través de la transferencia de información a estructuras celulares específicas, haciendo uso de impulsos electromagnéticos e infrarrojos en diferentes frecuencias e intensidades. El dispositivo se utiliza para tratamientos locales.

En nuestro sitio web encontrará todas las áreas de aplicación:

**[www.hhp.es/productos/local-applicator](http://www.hhp.es/productos/local-applicator)**

Dado que las investigaciones en este ámbito y sobre el HHP Local Applicator® son cada vez más numerosas, de esta forma tendrá acceso a la información más actual. Si no dispone de conexión a Internet, póngase en contacto con nuestro servicio de asistencia, donde podrá solicitar las áreas de aplicación más recientes en formato papel.

## 2.2 Contraindicaciones y efectos secundarios

El HHP Local Applicator® no debe utilizarse cerca de implantes metálicos ni de cerámica/metal, endoprótesis, marcapasos, desfibriladores implantados o implantes similares. Por favor, mantenga en este caso una distancia de seguridad mínima de 30 centímetros.

En caso de posible embarazo o de infección aguda en la zona de tratamiento, HHP Local Applicator® tampoco deberá utilizarse. En las proximidades del corazón, deberá utilizarse con el consentimiento expreso de un médico. Esto es igualmente válido para pacientes con trombosis y espasmos, así como para personas diabéticas que deseen realizar el tratamiento en la zona del páncreas (riesgo de hipoglucemia).

El dispositivo no debe utilizarse bajo ningún concepto para fines experimentales o recreativos, ya que podría causar daños en el HHP Local Applicator®, así como lesiones u otros efectos no deseados. En caso de reacciones alérgicas en la piel, se recomienda utilizar el HHP Local Applicator® a través de la ropa.

En ocasiones, con cualquier terapia efectiva puede darse un empeoramiento del cuadro clínico. Para mitigar este empeoramiento, recomendamos reducir temporalmente la frecuencia de las sesiones o interrumpir el tratamiento hasta que el problema haya desaparecido. En caso de duda, póngase en contacto con su médico.

### 3. RECOMENDACIONES DE APLICACIÓN

El HHP Local Applicator® debe aplicarse encendido y con el campo de actuación terapéutico sobre la zona a tratar (¡sin presionar!). Los impulsos electromagnéticos atraviesan la ropa sin ningún problema, de forma que, por lo general, no se requiere un contacto directo con la piel. Debe prestarse especial atención a que la ropa que rodea la zona tratada no disponga de botones o elementos metálicos, y vaciar los bolsillos que tengan monedas (siempre que estén cerca del dispositivo) antes del tratamiento. El efecto terapéutico se basa en la repetición de tratamientos breves de pocos minutos por sesión. No puede desviarse de esta estrategia de tratamiento, ya que sesiones más largas pueden llevar a una contrarregulación del tejido y, por lo tanto, a la pérdida de efectividad del tratamiento. Por este motivo, deberán tenerse en cuenta las indicaciones y contraindicaciones del tratamiento. En nuestro sitio web encontrará las indicaciones del tratamiento para cada patología:

#### **[www.hhp.es/productos/local-applicator](http://www.hhp.es/productos/local-applicator)**

El tratamiento se efectúa aplicando el campo terapéutico sobre la zona afectada. No presionar el dispositivo y no realizar movimientos circulares. Pies o manos pueden colocarse sobre el dispositivo.

¿Cómo transcurre el tratamiento? Más información en:  
**[www.hhp.es/productos/local-applicator](http://www.hhp.es/productos/local-applicator)**

¿Cuánto dura cada tratamiento? Más información en:  
**[www.hhp.es/productos/local-applicator](http://www.hhp.es/productos/local-applicator)**

## 4. TRANSPORTE Y EMBALAJE

El HHP Local Applicator® y sus accesorios se suministran en un estuche metálico. Ambos deberán conservarse y transportarse en su interior para protegerlos frente a posibles daños y evitar efectos no deseados.

## 5. PUESTA EN MARCHA

El HHP Local Applicator® está construido de tal forma que ofrece el máximo beneficio con un manejo sencillo. Antes de la primera puesta en funcionamiento, lea detenidamente la información contenida en el manual de instrucciones. El manual de instrucciones deberá conservarse para entregarlo en caso de cambio de propietario o si se cede temporalmente el dispositivo.

Por favor, tras su recepción, compruebe la integridad del HHP Local Applicator® y sus accesorios según los componentes suministrados. El HHP Local Applicator® se entrega de fábrica con una carga de batería del 10-15%. Cargue completamente el aplicador antes del primer uso.

Para ello, conecte la base de carga con el cable USB suministrado e introduzca el conector en la toma. El cargador estará listo para



iniciar la carga. Coloque el HHP Local Applicator® sobre la base de carga.

**Importante:** Los rótulos del HHP Local Applicator® y de la base de carga deben coincidir uno sobre el otro. De lo contrario, la carga inductiva no será posible. El HHP Local Applicator® empieza a brillar con luz verde inmediatamente después de colocarlo en la base del cargador. Ahora se está cargando el HHP Local Applicator®. Si la luz verde no se enciende inmediatamente, retire el HHP Local Applicator® de la base del cargador y colóquelo de nuevo en la base del cargador para que encajen las dos partes PERFECTAMENTE (vea la ilustración). La luz verde indica que el HHP Local Applicator® está conectado y cargándose correctamente. Si la luz verde todavía no se ilumina, repita el procedimiento hasta que aparezca.

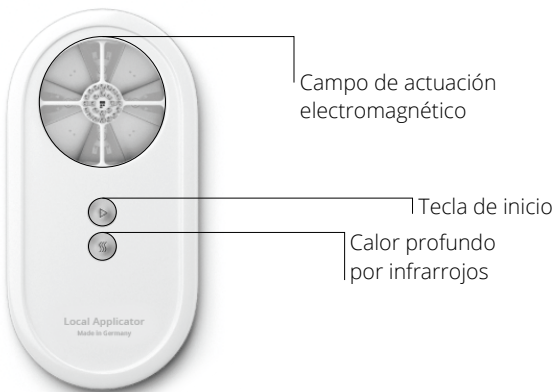
En nuestro sitio web podrá obtener más información sobre la puesta en funcionamiento del HHP Local Applicator®:

**[www.hhp.es/productos/local-applicator](http://www.hhp.es/productos/local-applicator)**



*Los rótulos deben encajar en la misma posición*

## 6. MANEJO DEL HHP LOCAL APPLICATOR®



### **Tecla de inicio de la terapia de impulsos electromagnéticos**

El campo de actuación electromagnético es la ventana redonda del HHP Local Applicator®. Este área deberá colocarse directamente en la zona del cuerpo a tratar. El campo de actuación electromagnético del HHP Local Applicator® se activa con la tecla de inicio. Los discos magnéticos comienzan a girar, lo cual da lugar a una breve secuencia de sonidos.

Durante el funcionamiento, el dispositivo vibra ligeramente y una luz azulada parpadea en función de la frecuencia del HHP Local Applicator®. Tras un ciclo terapéutico de unos 5 minutos, el dispositivo se apaga automáticamente y vuelve a emitir una señal acústica breve. Presionando de nuevo la tecla de inicio, el ciclo terapéutico puede finalizarse antes.

Los campos magnéticos alternos se generan a través de un movimiento circular de los segmentos magnéticos NeFeB de gran intensidad. De este modo, se emiten frecuencias sucesivas en un rango de 5 a 15 Hz. Para ello, es normal que el dispositivo gire a diferentes velocidades y, además, es necesario para su correcta efectividad.

### **Tecla de inicio del calor profundo por infrarrojos**

El calor profundo por infrarrojos puede aplicarse de forma independiente o combinándolo con la terapia de impulsos electromagnética. Los infrarrojos se inician con la tecla

que se encuentra debajo de la tecla de inicio. La radiación infrarroja no es visible para el ojo humano. Por eso, con la luz infrarroja encendida se iluminan cuatro leds que indican el funcionamiento de los infrarrojos. No mire directamente a estos leds para proteger los ojos de la radiación infrarroja directa.

La aplicación de los infrarrojos dura unos 5 minutos. En combinación con la terapia de impulsos electromagnéticos, las dos aplicaciones duran exactamente lo mismo.

### **6.1 Manejo de la base del cargador**

Antes de la puesta en funcionamiento, lea detenidamente el manual de instrucciones y tenga en cuenta las indicaciones de seguridad. En caso de daños en la carcasa, el enchufe o el cable, no encienda el dispositivo. En ese caso, póngase en contacto con nuestro servicio de asistencia.

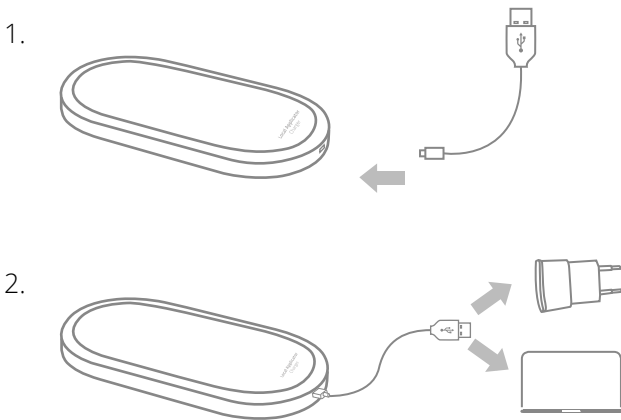
La base del cargador del HHP Local Applicator® solo debe utilizarse en espacios cerrados y secos. Las personas con marcapasos deberán mantener una distancia mínima de 30 cm durante el proceso de carga. Para descartar un riesgo de incendio o de descarga eléctrica, el cargador deberá protegerse de la humedad y la lluvia.

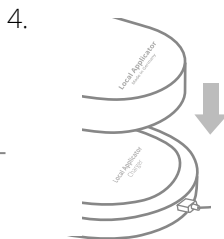
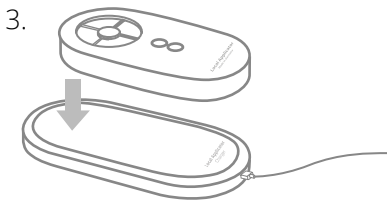
Los trabajos de limpieza y mantenimiento sólo deben llevarse a cabo con el enchufe desconectado y con un paño seco. No abra el dispositivo. No coloque nada entre la superficie de carga inalámbrica y el HHP Local Applicator® a cargar. Esto podría causar un sobrecalentamiento, incendios o quemaduras.

No utilice el cargador a temperaturas inferiores a 10 °C ni superiores a +40 °C. Esto podría causar incendios. Coloque el cargador sobre una superficie plana y horizontal. Manténgalo fuera del alcance de los niños para evitar que jueguen con él.

La base del cargador no es apta para su uso por parte de personas (niños incluidos) que presenten capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o que no tengan la experiencia ni conocimientos suficientes en relación a este dispositivo. Estas personas deberán ser instruidas primero por un supervisor responsable de su seguridad o utilizar el dispositivo bajo supervisión. ¡La inobservancia de las indicaciones de seguridad puede causar daños en el dispositivo o lesiones personales graves!

**1** Para la puesta en funcionamiento, conecte la toma micro USB del cable de carga con la base del cargador. **2** Conecte a continuación la toma USB del cable de carga con una fuente de alimentación USB o directamente con un PC/ordenador portátil. **3** Coloque el HHP Local Applicator® sobre la superficie de carga. **4** La etiqueta (rótulo) del dispositivo debe estar justo encima de la etiqueta (rótulo) del cargador. El proceso de carga se indica mediante un led verde en el HHP Local Applicator®.





Si el proceso de carga no se inicia automáticamente, mueva el dispositivo en la zona de carga y reposiciónelo nuevamente para su detección. Cuando se completa la carga, se detiene automáticamente el proceso y el led del dispositivo deja de iluminarse.

**Consejos de uso:** Intente colocar el HHP Local Applicator® sobre la base del cargador con la mayor precisión posible. Durante el proceso de carga, mantenga ambos dispositivos a más de un metro de distancia de aparatos de radio y televisión. Retire las carcasas protectoras durante el proceso de carga inalámbrico. No

coloque tarjetas magnéticas (por ejemplo, tarjetas de crédito) o medios de almacenamiento magnéticos (discos duros) muy cerca del cargador. Podrían afectar al campo magnético y destruir los datos registrados. Los relojes de pulsera y otros dispositivos de precisión también podrían resultar dañados.

No elimine el dispositivo con la basura doméstica bajo ningún concepto. Elimine el dispositivo a través de una empresa de eliminación autorizada o a través de su punto verde municipal. Tenga en cuenta la normativa actualmente vigente. En caso de duda, póngase en contacto con su punto de eliminación de residuos. Elimine todos los materiales de embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.

La información contenida en este manual de instrucciones puede modificarse sin previo aviso. HHP no asumirá responsabilidad alguna por daños directos, indirectos, incidentales o de otro tipo causados por un uso inadecuado o por el incumplimiento de la información contenida en este manual de instrucciones.



## 7. COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA

Tenga en cuenta que, durante su uso, el HHP Local Applicator® genera un campo electromagnético intenso que puede causar fallos en otros dispositivos eléctricos. Esto afecta especialmente a dispositivos que también trabajen con procesos magnéticos, por ejemplo, tomógrafos de resonancia magnética o todo tipo de tubos de haces electrónicos (pantallas).

El HHP Local Applicator® ha sido desarrollado y fabricado de acuerdo con las directrices de compatibilidad electromagnética prescritas (EN 60601-1-2). Sin embargo, al generar un campo magnético muy intenso para fines terapéuticos, cualquier sistema de terapia de campo magnético es una posible fuente natural de interferencia para otros dispositivos.

**Atención:** Si fuera posible, no utilizar ningún otro dispositivo de diagnóstico ni terapéutico al mismo tiempo y en la misma habitación que el HHP Local Applicator®. Compruebe si con el funcionamiento del HHP Local Applicator® se ve afectado el funcionamiento de otros dispositivos de su alrededor.

Tenga en cuenta que su ordenador es un dispositivo eléctrico y que, además, los datos se almacenan magnéticamente en el disco duro y en los discos USB o disquetes. Mantenga

una distancia mínima de un metro entre el dispositivo y su ordenador. No exponga dispositivos de almacenamiento de datos al campo magnético de tratamiento, ya que los datos podrían destruirse. Esto es igualmente válido para los datos almacenados en tarjetas bancarias y de crédito.

## 8. INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

El usuario debe realizar controles visuales periódicos. En caso de daños en el dispositivo, envíelo para su reparación en su embalaje original y con una copia de la factura de compra a:

Home Health Products Spain, SL  
Fogars de Tordera, 24-26  
08916 Badalona (Barcelona)

Por favor, notifique previamente su envío por correo electrónico a: **info@hhp.es**

## **8.1 Inspección antes del primer uso**

Los dispositivos nuevos se suministran en perfecto estado de funcionamiento y seguridad técnica. Usted deberá comprobar:

- ¿Carga bien el dispositivo sobre la base del cargador?
- ¿Se enciende el HHP Local Applicator® al pulsar la tecla de inicio de la terapia de impulsos electromagnéticos?
- ¿Se iluminan los cuatro led naranjas tras encender el calor profundo por infrarrojos?

## **8.2 Reparación, mantenimiento, garantía**

Este dispositivo no deberá modificarse sin autorización del fabricante. En caso de modificación, deberán realizarse las inspecciones y comprobaciones adecuadas para garantizar un uso seguro. Solo HHP podrá realizar los trabajos de reparación y mantenimiento. De lo contrario, se anulará cualquier derecho a garantía. El HHP Local Applicator® solo debe utilizarse para su uso previsto y solo deben utilizarse repuestos originales.

Nosotros ofrecemos dos años de garantía para el dispositivo. En caso de daños en el dispositivo originados por la inobservancia del manual de instrucciones o por el uso de baterías de mala calidad, no podrá concederse garantía alguna. Se reserva el

derecho a realizar modificaciones técnicas. No asumimos ninguna responsabilidad por errores de imprenta.

### **8.3 Inspección de seguridad, actualización del software, comprobación del funcionamiento**

Al enviar el HHP Local Applicator® para fines de reparación y mantenimiento, el software del dispositivo se actualizará. Se comprobará la intensidad y frecuencia del campo magnético generado, así como la potencia de los infrarrojos. Se comprobará la duración de la terapia y la longitud de la ventana de frecuencias. Se limpiarán las piezas móviles y se cambiarán las piezas desgastadas.

### **8.4 La batería de ion de litio está vacía**

Cuando la carga de la batería del HHP Local Applicator® se agote, el campo de actuación terapéutico se ilumina en rojo. Además, se emite una señal de aviso. En ese momento, coloque el HHP Local Applicator® sobre la base del cargador suministrado. A continuación, el campo de actuación parpadea en verde. La carga del HHP Local Applicator® completamente descargado lleva unas 5 horas. Cuando el HHP Local Applicator® esté

completamente cargado, el área de trabajo terapéutico ya no parpadeará.

### **Resumen:**

Parpadeo rápido → Proceso de carga activo

Si el HHP Local Applicator® está completamente cargado, ya no parpadea en la base del cargador.

### **8.5 Variante Downlight - Indicador de carga led con intensidad reducida durante la carga**

En caso de que su indicador de carga sea demasiado brillante, es posible atenuar los led integrados. Para activar este modo de funcionamiento, coloque el HHP Local Applicator® sobre la base del cargador y espere hasta que se señalice el proceso de carga (parpadeo en verde). Ahora, pulse la tecla de inicio de la terapia de impulsos electromagnéticos (botón superior). El HHP Local Applicator® confirma el cambio de modo de funcionamiento con tres señales acústicas. La iluminación del campo de actuación se desconectará y la luz de la tecla de inicio parpadeará cada segundo. Esto indica que el proceso de carga está en marcha. Si el HHP Local Applicator® está completamente cargado, ya no parpadea en el cargador. El modo de funcionamiento se guardará y no se restablecerá cuando la carga se haya

completado ni cuando se cambie la batería.

**Resumen:**

La tecla de inicio parpadea cada segundo → Proceso de carga activo  
Si el HHP Local Applicator® está completamente cargado, ya no se ilumina en la base del cargador.

En caso de que el HHP Local Applicator® no funcione correctamente siguiendo las instrucciones, póngase en contacto con nuestro servicio de asistencia:

Home Health Products Spain, SL  
Fogars de Tordera, 24-26  
08916 Badalona (Barcelona)

Lo más sencillo es enviar un correo electrónico a **info@hhp.es**. Por lo general, nos comunicaremos con usted en un plazo de dos días hábiles y le enviaremos un correo electrónico con las instrucciones. De forma alternativa, puede contactar con nosotros en el teléfono 93 790 50 55.

## **8.6 Limpieza y desinfección**

Para la limpieza y desinfección del HHP Local Applicator® utilice únicamente un paño suave humedecido con algún desinfectante con alcohol no muy agresivo. Antes de la limpieza y desinfección, apague el HHP Local Applicator®. No pulverice el agente de limpieza directamente sobre el dispositivo, sino sobre el paño.

## **8.7 Vida útil**

La vida útil de el HHP Local Applicator® es de unos 5 años. Tras este plazo, el fabricante debería reprocesar el producto. Tras un correcto reprocesamiento por parte del fabricante, la vida útil del producto se prolonga 2 años más.

## **8.8 Eliminación**

La Ley de Equipos Eléctricos y Electrónicos (ElektroG) obliga a todos los fabricantes de equipos eléctricos a recoger y eliminar adecuadamente los equipos viejos. Para eliminar definitivamente los equipos viejos, tanto el HHP Local Applicator® como la base del cargador, puede enviarlos a:

Home Health Products Spain, SL  
Fogars de Tordera, 24-26  
08916 Badalona (Barcelona)



## 9. INFORMACIÓN TÉCNICA DEL HHP Local Applicator®

Tipo de dispositivo	Estimulador por campo magnético
Tensión nominal	3,7 V
Consumo de potencia	max. 13W
Rango de frecuencias	5 – 10 Hz
Duración del tratamiento	aprox. 5 min
Carcasa	Aluminio y ABS
Temperatura de funcionamiento	+10 °C ... +40 °C
Temperatura de almacenamiento	-10 °C ... 50 °C
Humedad del aire	30 % ... 75 %
Presión atmosférica	700 ... 1060 hPa
Dimensiones	152 x 82,5 x 24,5 mm
Intensidad del campo magnético	max. $\pm$ 100 mT = 1.000 Gauss
Peso	HHP Local Applicator®: 300gr
fuentes de alimentación	13Wh 3,7V LiPo Akku
protección	IP 40

**Aviso:** Los datos indicados eran correctos en el momento de la impresión de este manual. Es posible que se lleven a cabo modificaciones sin previo aviso en base a los avances técnicos.

## **9.1 Normas y directivas para su seguridad**

El HHP Local Applicator® y la base del cargador se fabrican exclusivamente en Alemania. Nuestra sede de producción cuenta con la certificación DIN EN ISO 9001:2008. Las auditorías necesarias han sido llevadas a cabo por el organismo de certificación reconocido M-Zert (Zertifizierungsgesellschaft für Managementsysteme mbH). La seguridad del producto ha sido comprobada según 93/42/CEE (MPG) y EN 60601-1. La CEM del producto ha sido comprobada según EN 60601-1-2 para equipos médicos eléctricos.

## **9.2 Componentes y accesorios suministrados**

- 1 HHP Local Applicator®
- 1 Base de cargador
- 1 Cable USB + 1 Conector USB
- 1 Estuche de metal
- 1 Manual de instrucciones

### 9.3 Distribución exclusiva y servicio

<b>Fabricación</b>	<b>Comercialización</b>
HHP GmbH Sophienstraße 15-17 76133 Karlsruhe	Home Health Products Spain, SL Fogars de Tordera, 24-26 08916 Badalona (Barcelona) info@hnp.es

[www.hhp.es/productos/local-applicator](http://www.hhp.es/productos/local-applicator)